



Une ouverture vers les nations.

L'étranger résidant

Le guer tochav

Dans les temps antiques, lorsque les Hébreux vivent indépendants sur la Terre Sainte où siège le Sanhédrin (la Cour suprême), il est permis à un étranger, sous certaines conditions, de s'installer en terre d'Israël.

Pour cela, il doit accepter au préalable de s'engager à respecter les sept lois noahides. Il reçoit alors le statut de "guer tochav".

דברים, פרק י

יח עשה משפט יתום, ואלמנה; ואהב גר, לתת לו לחם ושמלה.

Deutéronome, chapitre 10

18) qui fait droit à l'orphelin et à la veuve; qui témoigne son amour à l'étranger, en lui assurant le pain et le vêtement.

איוב, פרק לא

לב בחוץ, לא-ילין גר; דלתי, לארח אפתח.

Job, chapitre 31

32) Jamais l'étranger n'a passé la nuit dans la rue, j'ouvrais ma porte au voyageur.

דברי הימים א, פרק כב

ב ויאמר דויד--לכנוס את-הגרים, אשר בארץ ישראל; ויעמד חצבים, לחצוב אבני גזית, לבנות, בית האלהים.

Chroniques 1, chapitre 22

2) David ordonna de grouper ensemble les étrangers établis dans le pays d'Israël et il en fit des carriers pour extraire des pierres de taille en vue de la construction du temple de Dieu.

דברי הימים ב, פרק ב

טז ויספר שלמה, כל-האנשים הגרים אשר בארץ ישראל, אחרי הספר, אשר ספרם דויד אביו; וימצאו, מאה וחמשים אלף, ושלשת אלפים, ושש מאות.
יז ויעש מהם שבעים אלף, סבל, ושמונים אלף, חצב בהר; ושלשת אלפים ושש מאות, מנצחים להעביד את-העם.

Chroniques 1, chapitre 22

16) Salomon fit le relevé de tous les individus étrangers établis dans le pays d'Israël et qui avaient déjà été recensés par son père David: ils s'élevaient au nombre de cent cinquante-trois mille six cents.

17) Il en employa soixante-dix mille pour porter les fardeaux, quatre-vingt mille pour extraire les pierres de la montagne et trois mille six cents comme directeurs chargés de faire travailler le peuple.

שמות, פרק כב

כא וגר לא-תונה, ולא תלחצנו: כי-גרים הייתם, בארץ מצרים.

Exode, chapitre 22

21) Tu ne contristeras point l'étranger ni ne le molesteras; car vous-mêmes avez été étrangers en Egypte.

במדבר, פרק טו

טו הקהל, חקה אחת לכם ולגר הגר: חקת עולם לדורתיכם, ככם כגר יהיה לפני יהוה.
טז תורה אחת ומשפט אחד, יהיה לכם, ולגר, הגר אתכם.

Nombres, chapitre 15

15) Peuple, une même loi vous régira, vous et l'étranger domicilié. Règle absolue pour vos générations: vous et l'étranger, vous serez égaux devant l'Éternel.

16) Même loi et même droit existeront pour vous et pour l'étranger habitant parmi vous."

יחזקאל, פרק מז

כב והיה, תפלו אותה בנחלה, לכם ולהגרים הגרים בתוככם, אשר-הולדו בנים בתוככם; והיו לכם, כאזרח בבני ישראל--אתכם יפלו בנחלה, בתוך שבטי ישראל.
כג והיה בשבט, אשר-גר הגר אתו--שם תתנו נחלתו, נאם אדני יהוה.

Ezéchiel, chapitre 47

22) Et vous aurez à l'attribuer en héritage à vous et aux étrangers séjournant parmi vous, qui auront engendré des enfants parmi vous. Ils seront pour vous- comme l'indigène parmi les enfants d'Israël; avec vous ils participeront à l'héritage au milieu des tribus d'Israël.

23) Et ce sera dans la tribu même où l'étranger sera domicilié que vous lui donnerez sa part d'héritage, dit le Seigneur Dieu.

דברים, פרק יד

כט ובא הלוי כי אין-לו חלק ונחלה עמך, והגר והיתום והאלמנה אשר בשעריך, ואכלו, ושבעו--למען יברכך יהוה אלהיך, בכל-מעשה ידך אשר תעשה.

Deutéronome, chapitre 14

29) Pour que le Lévite, qui n'a point de part ni de patrimoine comme toi, l'étranger, l'orphelin et la veuve qui sont dans tes murs, puissent venir manger et se rassasier; de la sorte, l'Éternel, ton Dieu, te bénira en toute œuvre que ta main pourra faire.

Source: [Pentateuque Deutéronome ch. 10, v. 18, \(Eikev - עקב\)](#); [Hagiographes Job ch. 31, v. 32, \(\)](#); [Hagiographes Chroniques 1 ch. 22, v. 2, \(\)](#); [Hagiographes Chroniques 2 ch. 2, v. 16, \(\)](#); [Pentateuque Exode ch. 22, v. 21, \(Mishpatim - משפטים\)](#); [Pentateuque Nombres ch. 15, v. 15, \(Shla'h lekha - שלח - לך\)](#); [Prophètes Ezéchiel ch. 47, v. 22, \(\)](#); [Pentateuque Deutéronome ch. 14, v. 29, \(Re'eh - ראה\)](#)